

**PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z PONIŻSZĄ INSTRUKCJĄ  
WYRÓB DO STOSOWANIA WYŁĄCZNIE PRZEZ LEKARZA STOMATOLOGA**

**WYRÓB NIEJAŁOWY - STERYLIZOWAĆ BEZPOŚREDNIO PRZED UŻYCIEM**

Narzędzie stomatologiczne wielorazowego użytku do pionowej kondensacji gutaperki na zimno.

Narzędzie wykonane jest ze stali nierdzewnej odpornej na korozję.

#### POSTĘPOWANIE Z NARZĘDZIAMI ZE STALI NIERDZEWNEJ

W procesie wytwarzania zastosowano zabiegi mające na celu zapewnienie odporności na korozję, jednak trwałość narzędzi zależy od prawidłowego użytkowania i konserwacji.

#### Czyszczenie, płukanie i mycie

Narzędzia dostarczane są w stanie niejałowym. Narzędzia fabrycznie nowe przed pierwszą sterylizacją, po wyjęciu z opakowania należy dokładnie umyć w ciepłej wodzie z dodatkiem detergentu. Przed każdym użyciem u kolejnego pacjenta narzędzia muszą być poddane sterylizacji.

#### Sterylizacja

Wszystkie narzędzia (wielokrotnego użytku) muszą być zdezynfekowane, umyte w celu usunięcia środka dezynfekcyjnego i osuszone zanim zostaną poddane sterylizacji. Szczególnie poleca się mycie ultradźwiękami jako najbardziej skuteczne i wydajne.

Zalecane metody sterylizacji:

<b>Metoda</b>	<b>Zalecana temperatura i czas</b>
Autoklaw parowy	121°C, przez 20 minut
Suche powietrze	160°C, od 60 do 120 minut
Para chemiczna	132°C, przez 20 minut

#### ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Stosować się do wskazówek na temat czyszczenia i sterylizacji narzędzi.

#### PRZECHOWYWANIE

Narzędzia przechowywać w temperaturze 5-30° C i wilgotności względnej nie większej niż 70 %.

Każdorazowo przed użyciem narzędzie skontrolować w kierunku ew. zanieczyszczeń, uszkodzeń struktury materiału (pęknięcia, zgięcia, odłamania, złuszczenia).

Nieprzestrzeganie powyższych zasad wydatnie obniża trwałość narzędzia i skraca czas jego użytkowania.


#### DOSTĘPNE WARIANTY:

1. GUTTA PERCHA PLUGGER rozmiar 0,6 mm - żółty
2. GUTTA PERCHA PLUGGER rozmiar 0,8 mm - czerwony
3. GUTTA PERCHA PLUGGER rozmiar 1,0 mm - niebieski
4. GUTTA PERCHA PLUGGER rozmiar 1,2 mm - zielony



ZAJRZYJ DO INSTRUKCJI UŻYCIA



 PPH CERKAMED Wojciech Pawłowski  
37-450 Stalowa Wola, Polska  
ul. Kwiatkowskiego 1  
Tel/fax 00 48 15 842 35 85

**BEFORE USE PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY**  
**PRODUCT FOR DENTAL USE ONLY**  
**NON - STERILE PRODUCT STERILIZE DIRECTLY BEFORE USE**

Reusable dental tool for vertical cold condensation of gutta-percha.  
 The tools are made of corrosive – resistant stainless steel.

HANDLING DENTAL TOOLS MADE OF STAINLESS STEEL

Special processes have been undertaken during the manufacture of the dental instruments to ensure corrosion-resistance. In spite of this, the durability of these dental instruments depends on their proper use and correct maintenance.

Cleaning, rinsing and washing

The packaged instruments are non – sterile. Before sterilization, these new instruments should be washed thoroughly with warm water and using detergent. Before each use these dental instruments must be sterilized.

Sterilization

All (reusable) dental instruments must be disinfected, then washed out to remove detergent and then dried before sterilization. Ultrasonic cleansing is recommended in particular as the most effective sterilization.

Recommended sterilisation methods:

Method	Recommended temperature and duration
Steam autoclave	121°C, for 20 minutes
Dry air	160°C, from 60 to 120 minutes
Chemical vapours	132°C, for appr. 20 minutes

PRECAUTIONS

Adhere to the guidelines for cleaning and sterilization of the dental instruments.

STORAGE

Dental instruments should be stored in temperatures ranging between 5-30 °C and relative humidity below 70 %. Before use protect the instrument against contamination or damage of the material structure (cracks, bends, fractures, peeling, etc.). Failure to adhere to the above stated instructions decreases instrument durability and reduces instrument lifetime.

POSSIBLE VARIANTS:

1. GUTTA PERCHA PLUGGER size 0,6 mm - yellow
2. GUTTA PERCHA PLUGGER size 0,8 mm - red
3. GUTTA PERCHA PLUGGER size 1,0 mm - blue
4. GUTTA PERCHA PLUGGER size 1,2 mm - green



FOLLOW THE INSTRUCTIONS



PPH CERKAMED Wojciech Pawłowski  
 37-450 Stalowa Wola, Polska  
 ul. Kwiatkowskiego 1  
 Tel/fax 00 48 15 842 35 85